



ORIGINAL/ORIGINALE

Nr. 198

**BESCHLUSS
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES****DELIBERA
DELLA GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM SEDUTA DEL

UHR - ORE

07.05.2026**08:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella sala delle adunanze, i componenti di questa giunta comunale:

Sono presenti:

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.	Fernzugang/ modalità remota
ALBER Martin	Bürgermeister	Sindaco			
MAIR Peter	Gemeindereferent	Assessore			
PLANK Armin	Gemeindereferent	Assessore			
SCHÖLZHORN Brigitta	Gemeindereferentin	Assessora			
MARCASSOLI Verena	Gemeindereferentin	Assessora			

Seinen Beistand leistet der Gemeindegemeinsekretär

Assiste il segretario comunale

Fischnaller Josef

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatata la legalità della seduta

ALBER Martin

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di **Sindaco** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D**O G G E T T O**

"mySummercard": Genehmigung der Vereinbarung mit der Stadtwerke Brixen AG und finanzielle Unterstützung des Projektes

"mySummercard": approvazione della convenzione con ASM Bressanone Spa e supporto finanziario del progetto

"mySummercard": Genehmigung der Vereinbarung mit der Stadtwerke Brixen AG und finanzielle Unterstützung des Projektes

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 9 vom 30.04.2026 die Verordnung über die soziale Förderung bestimmter Bevölkerungsgruppen genehmigt worden ist;

dass gemäß dieser Verordnung die in der Gemeinde Brenner ansässige Bevölkerung beim Kauf eines Sommerabonnements (mySummercard) für die Benutzung öffentlicher Infrastrukturen und kultureller und sportlicher Einrichtungen im Bezirk Eisacktal und Wipptal eine Ermäßigung auf die geltenden Preise erhält;

dass die Gemeinde Brenner über verschiedene Strukturen (Umlaufbahnen Rosskopf, Ratschings, Ladurns, Balneum, Gilfenklamm usw.), die in der mySummercard enthalten sind, nicht verfügt;

Festgestellt, dass in der mySummercard 2026 auch das Schwimmbad Gossensass aufgenommen worden ist;

Festgestellt, dass Kinder, Jugendliche, Familien und Senioren aus unserer Gemeinde die verschiedenen Strukturen nutzen können;

Festgestellt, dass der Zugang zu diesen Strukturen für sozial schwächere Nutzerkategorien durch Rückerstattung eines gewissen Betrages des Abonnementpreises erleichtert werden soll;

In Erachtung der Wichtigkeit der Förderung des Breitensportes und der gemeindeansässigen Familien;

Für zweckmäßig befunden die Vereinbarung mit der Stadtwerke Brixen AG abzuschließen;

Festgehalten, dass die Abrechnung der Unterstützung gemäß Vereinbarungen zwischen allen Betreibern durch die Stadtwerke Brixen AG erfolgt;

Festgestellt, dass dafür eine Ausgabe von €4.000,0 verpflichtet werden soll;

In Anbetracht der Dringlichkeit;

Darauf hingewiesen, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol", abgegeben wurden:

– für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes – elek-

"mySummercard": approvazione della convenzione con ASM Bressanone Spa e supporto finanziario del progetto

Premesso che con deliberazione del Consiglio comunale n. 9 del 30.04.2026 è stato approvato il regolamento relativo all'agevolazione sociale di determinate categorie di cittadini;

che, secondo tale regolamento, cittadini residenti nel Comune di Brennero ricevono uno sconto sui prezzi vigenti per l'acquisto di un abbonamento estivo (mySummercard) per l'utilizzo di infrastrutture e istituzioni culturali e sportivi nel comprensorio Valle Isarco e Wipptal;

che il Comune di Brennero non dispone delle diverse strutture incluse nella mySummercard (come gli impianti di risalita Monte Cavallo, Racines e Ladurns, il Balneum, le Cascate di Stanghe, ecc.

Considerato che nella mySummercard 2026 è stata inclusa anche la piscina di Colle Isarco;

Constatato che i bambini, i giovani, le famiglie e gli anziani del nostro comune possono usufruire delle diverse strutture incluse nella card.

Constatato che è stato stabilito di agevolare l'accesso a queste strutture per le categorie di utenti socialmente più deboli, prevedendo il rimborso di una parte della quota dell'abbonamento;

In considerazione dell'importanza di promuovere lo sport di base e le famiglie residenti nel Comune;

Si ritiene opportuno stipulare la convenzione con la ASM Bressanone Spa;

Dato atto che la fatturazione della sovvenzione, in base agli accordi presi tra i gestori, avviene da parte dell'ASM Bressanone Spa;

Dato atto che a tal fine è necessario impegnare la spesa di € 4.000,00;

Ravvisata l'urgenza;

Dato atto che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03/05/2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

– per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente – impronta digitale

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes – elektronischer Fingerabdruck

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del servizio finanziario – impronta digitale

u4w7ePsiF5/PmHg3olXdqkKmqohevXC5vguriJzLPs4=

Nach Einsichtnahme in:

- das einheitliche Strategiedokument für die Finanzjahre 2026-2028
- den Haushaltsvoranschlag 2026-2028
- den Arbeitsplan 2026-2028
- die Satzung der Gemeinde Brenner i.g.F.;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Visti:

- il documento unico di programmazione per gli esercizi finanziari 2026-2028
- il bilancio di previsione 2026-2028
- il piano operativo di gestione 2026-2028
- lo Statuto del Comune di Brennero i.f.v.;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2 i.f.v.;

b e s c h l i e s s t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS
einstimmig in offenkundiger Form

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a
all' unanimità in forma palese

- 1) Die Vereinbarung für Projekt „mySummercard“ mit der Stadtwerke Brixen AG zu genehmigen und den Bürgermeister zu beauftragen, die Vereinbarung abzuschließen;
- 2) Das Projekt „mySummercard“ durch Übernahme der Spesen für folgende Ermäßigungen für in der Gemeinde Brenner ansässige Bevölkerungsgruppen zu unterstützen:

- 1) Di approvare la convenzione per il progetto „mySummercard“ con la Stadtwerke Brixen SpA e di incaricare il Sindaco della sottoscrizione della stessa;
- 2) Di supportare il progetto “mySummercard” tramite assunzione delle spese per le seguenti riduzioni per le categorie di cittadini residenti nel Comune di Brennero:

	<i>Ermäßigung riduzione</i>	
<i>Erwachsene</i>	40,00 €	<i>adulti</i>
<i>Senioren (geboren vor 31.12.1959)</i>	40,00 €	<i>senior (nati prima del 31.12.1959)</i>
<i>Studenten (geboren nach 01.01.2000)</i>	40,00 €	<i>studenti (nati dopo il 01.01.2000)</i>
<i>Junioren (geboren zwischen 01.01.2007 und 31.12.2018)</i>	30,00 €	<i>junior (nati tra 01.01.2007 e 31.12.2018)</i>
<i>Familien</i>	105,00 €	<i>famiglie</i>

- 3) Die Gesamtausgabe von € 4.000,00, welche sich in Durchführung dieses Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2026-2028 wie folgt anzulasten:

- 3) di imputare la spesa totale di € 4.000,00, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2026-2028 nel modo seguente:

<i>Betrag Importo</i>	<i>UEB</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Kostenstelle Centro Costo</i>
4.000,00 €	01111.03	29900	2026	11100

- 4) den genannten Betrag nach Überprüfung der ordnungsgemäßen Ausführung des Auftrages gegen Vorlage der Rechnung und ohne Fassung eines eigenen Beschlusses zu liquidieren und auszuzahlen.

- 4) di liquidare e pagare il citato importo, previo controllo della regolare esecuzione dell'incarico, dietro presentazione della fattura e senza l'adozione di apposita deliberazione.

Vorliegender Beschluss wird in Anbetracht der Dringlichkeit gemäß Artikel 183 Absatz 4 des R.G. vom

La presente delibera è dichiarata ad unanimità dei voti immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183,

03.05.2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol“ einstimmig mit getrennter Abstimmung für unverzüglich vollziehbar erklärt.

Rechtsmittel: Gemäß Art. 183 Abs. 5 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, kann jeder Bürger und jede Bürgerin gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung Einwände beim Gemeindevorstand vorbringen. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist, kann jeder und jede Interessierte, gemäß Art. 41 Abs. 2 des GvD Nr 104/2010, gegen diesen Beschluss beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120 Abs. 5 des GvD Nr 104/2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

Mezzi d'impugnazione: Ai sensi dell'art. 183 co. 5 della L.R. 03/05/2018, n. 2, avverso questa deliberazione ogni cittadino e ogni cittadina può presentare opposizione alla Giunta Comunale entro il periodo di pubblicazione. Entro 60 giorni dal decorso del periodo di pubblicazione, ogni interessato ed interessata, ai sensi dell'art. 41 co. 2 del d.lgs. n. 104/2010, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano.

Per delibere in materia di appalti pubblici, il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120 co. 5 del d.lgs. n. 104/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto medesimo.

Der Vorsitzende - Il Presidente

ALBER Martin

Der Gemeindesekretär - Il Segretario comunale

Fischnaller Josef

Digital signiertes Dokument

Documento firmato tramite firma digitale